

Is le meaisínaistriúchán [Nasc] a gineadh aistriúchán an leathanaigh seo. Is féidir earráidí a bheith i meaisínaistriúcháin a d'fhéadfadh soiléireacht agus cruinneas a laghdú; ní ghlacann an tOmbudsman aon dliteanas i leith aon neamhréireachtaí. Chun an fhaisnéis is iontaofa agus an deimhneacht dhlíthiúil a fháil, féach ar an leagan foinseach i Béarla atá nasctha thuas. Chun tuilleadh eolais a fháil féach ar ár [mbeartas teanga agus aistriúcháin \[Nasc\]](#).

Cinneadh i gcásanna 562/2017/THH agus 1069/2017/THH maidir le líon mór iarrataí ar rochtain ar dhoiciméid a bhaineann le speansais taistil na gCoimisinéirí a láimhseáil ag an gCoimisiún

Cinneadh

Cás 562/2017/THH - Tosaithe an 06/07/2017 - Cinneadh an 16/11/2018 - Na hinstitiúidí lena mbaineann An Coimisiún Eorpach (Socraithe ag an institiúid) | An Coimisiún Eorpach (Níl aon údar le fiosrúcháin bhreise) |

Cás 1069/2017/THH - Tosaithe an 16/11/2018 - Cinneadh an 16/11/2018 - Na hinstitiúidí lena mbaineann An Coimisiún Eorpach (Socraithe ag an institiúid) | An Coimisiún Eorpach (Níl aon údar le fiosrúcháin bhreise) |

D'eascair an cás as feachtas a sheol Access Info Europe, eagraíocht neamhrialtasach (ENR) atá lonnaithe sa Spáinn, i mí Eanáir 2017 chun rochtain phoiblí a fháil ar chostais taistil na gCoimisinéirí Eorpacha don bhliain 2016. Ghlac thart ar 120 saoránach páirt san fheachtas, agus chuir siad 188 n-iarratas faoi bhráid an Choimisiúin. Chinn an Coimisiún déileáil leis an iliomad iarrataí a tháinig ó fhoinse amháin agus déileáil go díreach le Access Info Europe, rud a d'fhág nár sheol an Coimisiún admhálacha fála chuig na hiarratasóirí aonair, ná nár sheol sé aon fhreagraí ar iarrataí na ndaoine aonair. Mar gheall ar an líon mór doiciméad ar iarradh rochtain orthu, chuir an Coimisiún togra faoi bhráid na n-eagraíochtaí neamhrialtasacha chun raon feidhme an iarratais a chúngú agus ansin thug sé rochtain ar líon teoranta doiciméad.

Chinn an tOmbudsman gur cheart don Choimisiún teagmháil a dhéanamh leis na hiarratasóirí go léir ina n-aonar, ar a laghad chun iad a chur ar an eolas go ndéileálfadh sé leis na hiarrataí go léir trí Access Info Europe amháin. Mar sin féin, tar éis di a fhíorú go beacht i gcigireacht cé mhéad oibre riaracháin a bhí ag teastáil chun déileáil le gach ceann de na 188 n-iarratas, d'aontaigh sí freisin gur ghníomhaigh an Coimisiún go réasúnta nuair a mheas sé go mbeadh na hacmhainní a bhí de dhíth chun déileáil le gach ceann de na 188 n-iarratas ina n-ualach riaracháin iomarcach. Dá bhrí sin, bhí an Coimisiún i dteideal raon feidhme na hiarrata ar rochtain phoiblí a chúngú.



Measann an tOmbudsman, áfach, go bhfuil leas an phobail i rochtain an phobail ar fhaisnéis ar speansais taistil na gCoimisinéirí. Ós rud é go bhfuil an Coimisiún tiomanta anois do rochtain den sórt sin a thabhairt go réamhghníomhach agus go bhfuil sé ag déanamh amhlaidh ar bhonn rialta anois, chinn an tOmbudsman nach bhfuil aon fhorais ann le tuilleadh fiosrúcháin a dhéanamh ar an gceist. Dá bhrí sin, tá sí tar éis a fiosrúchán a dhúnadh.

Molann an tOmbudsman an Coimisiún as an mbeartas foilseacháin réamhghníomhach nua seo.

Cúlra an ghearáin

1. I mí Eanáir 2017, sheol Access Info Europe, eagraíocht neamhrialtasach (ENR), feachtas chun rochtain phoiblí a fháil ar chostais taistil uile na gCoimisinéirí do 2016. Chruthaigh sé suíomh gréasáin [1] ar a bhféadfadh saoránaigh nasc a leanúint chun rochtain ar speansais taistil a iarraidh ar Choimisinéir amháin ar feadh tréimhse dhá mhí. Rinne 120 saoránach 188 n-iarratas den sórt sin. Is é an eagraíocht neamhrialtasach an chéad ghearánach sa chás seo. Is duine aonair é an dara gearánach, duine de na saoránaigh a rinne iarratas, atá ag lorg rochtana ar chostais taistil an Choimisinéara Hahn do Bhealtaine go Meitheamh 2016 agus do Mheán Fómhair go Deireadh Fómhair 2016.

2. I mí an Mhárta 2017, scríobh an Coimisiún chuig an eagraíocht neamhrialtasach ag míniú gur spreag a fheachtas na hiarrataí agus mhol sé go ndéanadh sé cumarsáid leis an eagraíocht neamhrialtasach mar idirghabhálaí don 120 saoránach, agus go ndéileálfai leis na hiarrataí ó fhoinse amháin. Níor chomhaontaigh an ENR, ós rud é nár mheas sé go raibh sé ag gníomhú thar ceann na n-iarratasóirí. Toisc gur ghlac an Coimisiún an cur chuige sin, ní bhfuair an gearánach aonair sa chás seo freagra ná admháil go bhfuarthas a iarratas tosaigh. B'amhlaidh a bhí i gcás a iarratais ar athbhreithniú ("iarratas deimhnitheach" mar a thugtar air), nach bhfuair sé aon rud ina leith mar fhreagra ón gCoimisiún.

3. Mar fhreagra ar na hiarrataí ar rochtain iad féin, léirigh an Coimisiún go mbeadh 75.5 lá oibre ag teastáil uaidh chun freagra a ullmhú orthu go léir. Tháinig sé ar an gconclúid gur ualach riaracháin díréireach a bhí ann. I gcomhréir le rialacha an Aontais maidir le rochtain phoiblí, mhol an Coimisiún réiteach cothrom [2]. Ba é an réiteach cóir a cuireadh i láthair ná go ndéanadh an ENR an iarraidh a chúngú go dtí aon tréimhse dhá mhí in 2015 agus 2016, cé is moite de chúigear Coimisinéirí ar foilsíodh speansais taistil ar feadh tréimhse dhá mhí ina leith cheana féin i mí na Nollag 2016.

4. **D'áitigh** an ENR nach raibh sé in ann glacadh le haon réiteach beartaithe, ós rud é nach raibh sé ar an aon fhoinse amháin do na hiarrataí. Mar sin féin, chuir sí in iúl go láidir, in aon chás, go raibh an réiteach atá beartaithe do-ghlactha. Rinne an ENR gearán leis an gCoimisiún faoin gcaoi ar dhéileáil an Coimisiún leis na hiarrataí ar rochtain.

5. **Chuaigh** an gearánach aonair i dteagmháil leis an Ombudsman i mí Aibreáin 2017 ós rud é



nár fhreagair an Coimisiún a iarratas ar rochtain phoiblí ar dhoiciméid. Chuaigh an eagraíocht neamhrialtasach i dteagmháil leis an Ombudsman i mí an Mheithimh 2017, tar éis di gan aon fhreagra a fháil ón gCoimisiún maidir lena ghearán.

6. I mí an Mheithimh 2017, chuir an Coimisiún in iúl don ENR go mbeadh níos mó ama ag teastáil sula dtabharfadh sé freagra ar an líon mór doiciméad a chumhdaítear leis an iarraidh ar rochtain.

7. I mí Iúil 2017, d'eisigh an Coimisiún a fhreagra ar an iarraidh ar athbhreithniú, agus chuir sé ar aghaidh chuig an eagraíocht neamhrialtasach amháin í. Leagadh amach sa chinneadh gur chuir an Coimisiún teorainn le raon feidhme na hiarrata go haontaobhach ós rud é nár thángthas ar réiteach. [3] Dheonaigh an Coimisiún rochtain ar 257 ráiteas costais achomair a bhain le speansais taistil le linn na tréimhse Eanáir agus Feabhra 2016 don Uachtarán, do na Leas-Uachtaráin agus do na Coimisinéirí a bhí i seilbh oifige ag an am.

An fiosrúchán

8. D'oscail an tOmbudsman fiosrúchán faoin gcaoi ar dhéileáil an Coimisiún leis na hiarratais ar rochtain phoiblí a bhain le speansais taistil na gCoimisinéirí. Le linn an fhiosrúcháin, bhuail foireann fiosrúcháin an Ombudsman leis an gCoimisiún agus rinne sí iniúchadh ar chomhad an Choimisiúin maidir leis an gcás. Cuireann cinneadh an Ombudsman san áireamh na hargóintí agus na tuairimí a chuir na páirtithe chun cinn le linn an fhiosrúcháin, chomh maith leis na malartuithe scríofa idir na páirtithe le linn an nós imeachta um iarraidh ar rochtain phoiblí.

An chaoi a láimhseálann an Coimisiún na hiarrataí ar rochtain phoiblí ar dhoiciméid a bhaineann le speansais taistil na gCoimisinéirí

Argóintí a chuirtear faoi bhráid an Ombudsman

9. D'áitigh an gearánach aonair nár láimhseáil an Coimisiún a ghearán i gcomhréir leis na rialacha is infheidhme [4], toisc nár admhaigh an Coimisiún a iarraidh ná, go deimhin, nár thug sé freagra uirthi.

10. Tá inní ar an eagraíocht neamhrialtasach freisin faoin gcaoi ar dhéileáil an Coimisiún leis na hiarrataí ar rochtain. Áitíonn sé gur cheart déileáil leo mar iarrataí ar leithligh seachas mar iarraidh aonair ó fhoinse amháin. Thairis sin, áitíonn an eagraíocht neamhrialtasach nach raibh an Coimisiún in ann cinneadh a dhéanamh cumarsáid dhíreach a dhéanamh leis, seachas le gach iarratasóir ina n-aonar, go háirithe tar éis don eagraíocht neamhrialtasach a rá nach ngníomhódh sé mar idirghabhálaí do na hiarratasóirí.

11. Ina theannta sin, ní mheasann an eagraíocht neamhrialtasach go bhféadfadh an Coimisiún



togra a dhéanamh le haghaidh réiteach cothrom, ós rud é nár bhain gach iarraidh aonair le líon mór doiciméad. Ina theannta sin, tá sí i gcoinne thuairim an Choimisiúin gur 75.5 lá a bheadh i gceist leis an méid ama a bheadh ag teastáil chun déileáil leis na hiarrataí uile ar rochtain.

12. Áitíonn an Coimisiún go raibh sé de cheart aige déileáil leis an iliomad iarrataí rochtana mar aon ní amháin. Léiríonn feachtas na n-eagraíochtaí neamhrialtasacha agus foclaíocht an-chosúil na n-iarratas go raibh na hiarratais mar chuid d'fheachtas eagraithe. Measann an Coimisiún gur iarracht a bhí ann gan iarraidh amháin ar rochtain phoiblí a dhéanamh ar líon mór doiciméad, rud a chuirfeadh ualach rómhór ar an gCoimisiún a láimhseáil.

13. Ní féidir dul timpeall ar rialacha maidir le rochtain phoiblí trí iarraidh ar líon mór doiciméad a roinnt ina n-iarrataí iolracha, níos lú, [5]. Ós rud é gurb é an eagraíocht neamhrialtasach a chuir tús leis an bhfeachtas chun rochtain phoiblí a fháil ar na doiciméid sin, mheas an Coimisiún go idirghabhálaí de chuid na n-iarratasóirí é.

14. D'áitigh an Coimisiún freisin, nuair a dhéileálann sé le hiarraidh ar rochtain phoiblí, nach mór dó leas an iarratasóra agus an t-ualach oibre is gá chun an t-iarratas a phróiseáil a chur san áireamh. Sa chás sin, measann sé go ndéanann an réiteach atá beartaithe na leasanna sin a chothromú go hiomchuí tríd an iarraidh ar rochtain a theorannú go tréimhse dhá mhí. Ós rud é nár ghlac an eagraíocht neamhrialtasach leis an réiteach a moladh, áitíonn an Coimisiún gur chuir sé an réiteach atá beartaithe i bhfeidhm i gceart, ionas go bhféadfadh sé déileáil leis an iarraidh laistigh den sprioc-am dlíthiúil 15 lá oibre.

Measúnú an Ombudsman

15. Tugann rialacha an Aontais maidir le rochtain phoiblí aird chuí ar an ualach riaracháin is féidir a chur ar institiúid i gcás iarraidh an-mhór nó an-chuid iarrataí ón iarratasóir céanna. Sa chás sin, fuair an Coimisiún 188 n-iarratas ar rochtain phoiblí laistigh de thréimhse ghearr ama. I bhfianaise chineál an-chosúil na n-iarrataí sin, agus ós rud é nach raibh aon amhras ann gur spreag, gur eagraigh agus gur chomhordaigh an eagraíocht neamhrialtasach na hiarrataí, bhí sé réasúnta go ndéileálfadh an Coimisiún leo mar iarraidh mhór amháin. Mura mbeadh cead ag an gCoimisiún tuairim den sórt sin a ghlacadh, dhéanfaí dul timpeall go héasca ar na rialacha lena bhféachtar le leas an phobail a chosaint i bhfeidhmiú cuí an riaracháin phoiblí agus an bonn a bhaint díobh.

16. Cé go n-aontaíonn an tOmbudsman gur ghníomhaigh an Coimisiún go réasúnach nuair a chinn sé déileáil leis na hiarrataí go léir le chéile, ba cheart dó, mar sin féin, na hiarratasóirí a chur ar an eolas faoina chinneadh cumarsáid a dhéanamh leis an eagraíocht neamhrialtasach amháin, mar idirghabhálaí. Ní bheadh gá le méid iomarcach oibre chun gach iarratasóir a chur ar an eolas maidir leis an gcaoi a raibh sé beartaithe aige dul ar aghaidh, trí ríomhphost caighdeánaithe chuig gach iarratasóir.

17. Cé gur léir don Ombudsman gur eagraigh an eagraíocht neamhrialtasach an feachtas, ní féidir leis an gCoimisiún an oibleagáid freagra a thabhairt ar iarratais rochtana aonair a



tharmligean chuig páirtí nach nglacann leis an ról sin. Má mheasann an Coimisiún gur gá cumarsáid a dhéanamh le páirtí amháin i gcás den sórt sin chun láimhseáil iarrataí a éascú, ba cheart don Choimisiún a áirithiú go n-aontaíonn an páirtí ábhartha leis sin agus ba cheart don Choimisiún na hiarratasóirí go léir a chur ar an eolas faoin gcinneadh sin freisin.

18. Maidir le cibé ar ghníomhaigh an Coimisiún go réasúnach nuair a mhol sé ansin an iarraidh ar rochtain phoiblí a chúngú, measann an tOmbudsman, tar éis dó iniúchadh a dhéanamh ar an gcomhad, agus míniú a fháil ar an gcaoi a ndéanann an Coimisiún na doiciméid i dtrácht a phróiseáil agus a stóráil, go raibh am measta an Choimisiúin chun an iarraidh ar rochtain a láimhseáil, 75.5 lá oibre, réasúnta. Dá réir sin, bhí údar cuí ag an gCoimisiún chun iarracht a dhéanamh teacht ar réiteach cothrom, dá bhforáiltear sa chreat dlíthiúil.

19. Maidir le substaint an togra chun raon feidhme an iarratais a chúngú, chuir an Coimisiún réiteach i láthair ionas go bhféadfaí déileáil leis an iarraidh laistigh de thréimhse réasúnta. Tugann an tOmbudsman dá aire gur áitigh Cúirteanna an AE nach féidir an spriocdháta seo a shíneadh chun déileáil le hiarratais mhóra [6]. Sa chomhthéacs sin, ghníomhaigh an Coimisiún go réasúnach nuair a thug sé rochtain ar 257 ráiteas achomair costais a bhain le speansais taistil le linn na tréimhse Eanáir agus Feabhra 2016 don Uachtarán, do na Leas-Uachtaráin agus do na Coimisinéirí a bhí i seilbh oifige ag an am.

20. Aontaíonn an tOmbudsman, áfach, go bhfuil leas suntasach ag an bpobal rochtain a fháil ar an bhfaisnéis atá i gceist. Dá réir sin, bhí an tOmbudsman, le linn an fhiosrúcháin, dírithe ar bhealaí a fhiosrú trína bhféadfadh an Coimisiún doiciméid den sórt sin a chur ar fáil go réamhghníomhach ar bhealach tráthúil amach anseo. Sa chomhthéacs seo, fáiltíonn an tOmbudsman roimh na forbairtí is déanaí a tharla, eadhon an gealltanais a thug an Coimisiún [7] faisnéis faoi speansais taistil gach Coimisinéara a fhoilsiú gach dhá mhí. Tá monatóireacht á déanamh ag an Ombudsman ar chomhlíonadh an ghealltanais seo agus fáiltíonn sí roimh fhoilsiú na faisnéise seo go rialta agus go rialta anois. Is céim an-dearfach é seo i dtreo níos mó trédhearcachta sa réimse seo agus tugann sé údar le dúnadh an fhiosrúcháin reatha. Mar sin féin, leanfaidh an tOmbudsman de dhlúthfhaireachán a dhéanamh ar an gcás.

Conclúid

Bunaithe ar an bhfiosrúchán, dúnann an tOmbudsman an cás seo leis an gconclúid seo a leanas :

I bhfianaise thiomantas dearfach an Choimisiúin faisnéis a fhoilsiú go rialta agus go rialta faoi speansais taistil gach Coimisinéara gach dhá mhí, measann an tOmbudsman nach bhfuil aon fhorais ann le tuilleadh fiosrúcháin a dhéanamh ar an gceist.

Molann an tOmbudsman an Coimisiún as an mbeartas foilseacháin réamhghníomhach nua seo.

Cuirfear an gearánach agus an Coimisiún ar an eolas faoin gcinneadh sin.



Emily O'Reilly

An tOmbudsman Eorpach

Strasbourg, 16/11/2018

[1] www.access-info.org/commissioners-expenses [Nasc]

[2] Airteagal 6(3) de Rialachán (CE) 1049/2001 maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid ó Pharlaimint na hEorpa, ón gComhairle agus ón gCoimisiún, IO L 145, 31.5.2001, lch. 43.

[3] Breithiúnas na Cúirte an 2 Deireadh Fómhair 2014 i gCás C-127/13, *Guido Strack v an Coimisiún*, ECLI:EU:C:2014:2250, míreanna 27-28.

[4] Eadhon Airteagal 7 de Rialachán 1049/2001 lena láimhseálfar iarratais go pras agus ina seolfar admhálacha fála

[5] Breithiúnas ón gCúirt Ghinearálta an 10 Nollaig 2010 i gCás T-494/08, *Ryanair v an Coimisiún*, ECLI:EU:T:2010:511, mír 34

[6] Cás C-127/13, *Guido Strack v an Coimisiún*, míreanna 27-28

[7] Féach an tAitheasc ar Staid an Aontais 2017 ón Uachtarán Jean-Claude Juncker, a forbraíodh ina dhiaidh sin in Airteagal 6(2) de Chinneadh C(2018) 700 final ón gCoimisiún an 31 Eanáir 2018 maidir le Cód Iompair do Chomhaltaí an Choimisiúin Eorpaigh, ar fáil ag: https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/code-of-conduct-for-commissioners-2018_en_0.pdf